Άγκυλομήτης Versus $M\tilde{\eta}\tau\iota\varsigma$: What is Bent $M\tilde{\eta}\tau\iota\varsigma$?

In the Homeric and Hesiodic Corpora, the epithet $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ is only used to describe two figures: Kronos and Prometheus. The word $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ is built from two Greek words: the adjective $\dot{\alpha}\gamma\kappa\dot{\nu}\lambda\rho\varsigma$ and the noun $\mu\eta\tau\eta\varsigma$. The adjective $\dot{\alpha}\gamma\kappa\dot{\nu}\lambda\rho\varsigma$ means "curved" or "bent," causing $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ to literally mean "curved/bent $\mu\eta\tau\eta\varsigma$ " (Beekes 2009). However, understanding the meaning of "curved/bent $\mu\eta\tau\eta\varsigma$ " is a much more difficult task because $\mu\eta\tau\eta\varsigma$ is a tricky word with many connotations. Some scholars define $\mu\eta\tau\eta\varsigma$ as "skill or craft," whereas others define it as "wisdom, prudence, or capability" (Beekes 2009; Montanari 2015). Yet, $\mu\eta\tau\eta\varsigma$ is far more nuanced and does not neatly fit into these rigid, constricting categories; rather, it involves qualities such as wisdom, cunning, forethought, deceit, and resourcefulness, just to name a few (Detienne and Vernant 1978). With the complexity of $\mu\eta\tau\eta\varsigma$ in mind, defining $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ as "crooked of counsel" or "wily" (Montanari 2015), failing to dive into the richness of the word; I believe that these definitions only scratch the surface.

The goal of this paper is to distinguish between $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ and $\mu\eta\tau\iota\varsigma$, not only asking what it means for someone to have "curved/bent" $\mu\eta\tau\iota\varsigma$, but also exploring the implications of such a word. For example, how is $\mu\eta\tau\iota\varsigma$ illustrated in the Homeric and Hesiodic Corpora, and why are Kronos and Prometheus the only beings in the Corpora to receive this epithet? In this paper, I will argue that, although $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ is commonly thought to be defined by immorality or over-reaching, as the common translation "crooked of counsel" insinuates (Verdenius 1985), it actually refers to something altogether different – namely, a person whose $\mu\eta\tau\iota\varsigma$ backfires. Essentially an $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\eta\tau\eta\varsigma$ person is one who employs $\mu\eta\tau\iota\varsigma$ that, in a sense, shoots forward and accomplishes its goal before following its curved course and heading straight back towards its author like a boomerang.

To accomplish this task, this paper will examine the etymology of the epithet $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ as well as its occurrences in the stories of Kronos and Prometheus. In order to provide a wider, more thorough backdrop for such a discussion, this paper will also examine significant occurrences of $\mu\tilde{\eta}\tau\iota\varsigma$, such as its discussion in *Iliad* 23 prior to Antilochus' race and its employment in *Odyssey* 9 when Odysseus meets Polyphemus. It is my hope that this paper will provide another take on the meaning on $\dot{\alpha}\gamma\kappa\nu\lambda\rho\mu\dot{\eta}\tau\eta\varsigma$ – one that actually breaks the surface of a topic that seems to have previously been avoided.

Bibliography

- Beekes, Robert. *Etymological Dictionary of Greek*. Translated by Alexander Lubotsky, vol. 1, Brill, 2009.
- Beekes, Robert. *Etymological Dictionary of Greek*. Translated by Alexander Lubotsky, vol. 2, Brill, 2009.
- Detienne, Marcel and Jean-Pierre Vernant. *Cunning Intelligence in Greek Culture and Society*. Translated by Janet Lloyd, The Harvester Press Limited, 1978.
- Montanari, Franco. *The Brill Dictionary of Ancient Greek*. Translated by Rachel Barrit-Costa, et al. Edited by Gregory Nagy and Leonard Muellner, Brill, 2015.

Verdenius, W. J. A Commentary on Hesiod: Works and Days, vv. 1-382. Brill, 1985.